

本主日 (20/9) 10 AM

轮值同工

主祷: 詹兴义弟兄
 领唱: 蓝群芳姐妹
 讲员: 黄素仪传道
 讲题: 【洞悉, 把握】
 经文: 徒3: 1-16
 翻译: 洪瑞玉姐妹
 读经: 胡雨涵姐妹
 代祷: 詹兴义弟兄
 报告: 黄遨游牧师
 司琴: 敬拜组
 器材: 孙尉轩弟兄

下主日 (27/9) 10AM

轮值同工

主祷: 欧伟强弟兄
 领唱: 施慧玲姐妹
 讲员: 黄遨游牧师
 讲题: 【凭什么?】
 经文: 徒4: 1-14
 翻译: 陈文祥弟兄
 读经: 张胜勇弟兄
 代祷: 欧伟强弟兄
 报告: 黄遨游牧师
 司琴: 张浩恩弟兄
 器材: 孙尉轩弟兄

每周活动 Weekly Activities

第1个星期三 10:30am 1st Wednesday	乐龄聚会【暂停】 Senior Citizens Gathering
第1个星期五 8:00pm 1st Friday	祷告会【线上】 Prayer Meeting
第1及第3个星期六 1:00pm 1st & 3rd Saturday	乐龄团契【线上】 Senior Citizens Fellowship
星期六 Saturday 3:30pm	诗班练习【暂停】 Choir Practice
第1个主日 1:30pm 1st Sunday	心得心时间(青年)【线上】 Synthesis Time (Youth)
主日 Sunday 8:30am	华语崇拜【线上联合10am】 Mandarin Service
主日 Sunday 10:45am	双语崇拜【线上联合10am】 Bilingual Service
主日 Sunday 10:45am	主日学【线上11.30am】 Sunday School
主日 Sunday 11:00am	主日学(成年)【线上周间】 Sunday School
主日 Sunday 1:00pm	基督教教育【暂停】 Christian Education
主日 Sunday 4:00pm	英语崇拜【线上】 English Service

本人有下列要项欲通知牧师:
 I wish to forward the following requests to the Pastor:

- 病痛请代祷 Prayer request for the sick
- 需要教牧探访 Request for visitation
- 更换住址/电话 Change of address / Tel no.
- 欲参加月捐 Participation in monthly tithing
- 欲参加差传奉献 Participation in Mission pledge

姓名 Name : _____

地址 Add: _____

邮 Email : _____

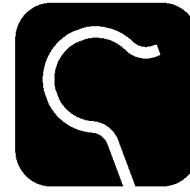
电话Tel : _____

日期Date : _____

请放入奉献袋 Kindly place into the offering bag

圣公会善牧堂(华文部)声明

我们将会在聚会和活动中进行摄影和影音录像。
 所有照片和视频只限于教会宣传用途。



圣公会善牧堂

CHURCH OF THE GOOD SHEPHERD

2 DUNDEE ROAD, SINGAPORE 149454 | TEL: +65 6474 1177 | FAX: +65 6471 0920

电邮 E-MAIL : adminchinese@cogsanglican.org

教会网址 WEBSITE : goodshepherdsingapore.com

教牧同工 PASTORAL STAFF

黄遨游牧师(牧正) (Ext 112)
 Rev Huang Ao-You (Vicar)
 aoyou@cogsanglican.org
 96330506 (HP)

郑鸿恩牧师 (Ext 108)
 Rev Tay Hong Ern
 hongern@cogsanglican.org
 90664427 (HP)

梁淑贞传道 (Ext 109)
 Pastor Leong Soak Cheng
 soakcheng@cogsanglican.org
 96921577 (HP)

吴良荣传道 (Ext 111)
 Pastor Moses Ng Lian Wan
 moresng@cogsanglican.org
 90033635 (HP)

黄素仪传道(助理院牧)
 Pastor Jeannie Ng Su Ngee
 Jeannie_ng@sanh.org.sg
 98539659 (HP)

行政同工 ADMIN STAFF

陈文祥(总管) (Ext 102)
 Lawrence Tan Boon Seong
 lawrencetan@cogsanglican.org
 96751259(HP)

孙尉轩(特别任务) (Ext 110)
 Sng Wei Xuan
 wxsng@cogsanglican.org
 90275963 (HP)

李馥明(财务) (Ext 113)
 Joyce Lee Fook Meng
 Joyce.lee@cogsanglican.org

三一后第十五主日崇拜 TRINITY 15

20/9/2020

早祷崇拜次序

宣召	主在圣殿中
唱诗	我的救赎者活着 诸天宣扬
礼文	公祷书 (1-2页)
读经	徒3: 1-16
讲道	黄素仪传道
讲题	【洞悉, 把握】
代祷	公祷书 (14-15页)
奉献诗	基督是我满足
祝福	
会务报告	
唱诗	活出爱
默祷散会	

教会的异象与使命 CHURCH'S VISION & MISSION

异象 VISION: 成为以基督为中心的社区教会 To be a Christ-Centred Community Church
使命 MISSION: 合而为一 Knit a cohesive Church 领人归主 Lead people to Christ
建立门徒 Make disciples for Christ 服事社区 Serve the Community

会 务 报 告 / ANNOUNCEMENTS

下主日9月27日早祷崇拜：三位一体后第十六主日

网站 <http://goodshepherdsingapore.com>

1. 欢迎弟兄姐妹在线上与我们一同敬拜主。愿上帝藉著今天的赞美与敬拜赐福予你们。

2. 恢复实体崇拜：每主日上午10时

每个月的21日，弟兄姐妹就能为下一个月的实体崇拜报名。（所以，从明天开始，弟兄姐妹就能为10月份的实体崇拜报名。）

每周报名截止时间：崇拜前一天中午12时

进口处：教会正门（靠近幼稚园的侧门，将不会开放。）

入场时间：上午0930-1000

温馨提醒：即使你已经报名，若当天身体不适，请不要勉强出席。

3. 《女皇镇中文女士日班》体验课~创世纪之挪亚

慕名已久，想多了解？欢迎你来体验看看（一共三课）。

日期：29/9、6/10 & 13/10

时间：9.30-10.10 am

媒介：ZOOM

报名/询问：张慧娟9295 9876

报名截止：24/9

4. 外展金预算2021

我们将在9月27日崇拜后，与弟兄姐妹分享2021年外展金的预算。

5. 每季领袖会议

日期：2020年10月3日

时间：上午11时

平台：zoom

6. 免费夜间课程：我们的时代还有先知吗？

此课程将由三一神学院的4位讲师，分别从旧约、新约、教会历史及系统神学的角度来探讨。

日期：2020年10月6, 13, 20, 27日

详情：www.ttc.edu.sg

7. 婚前辅导

黄牧师将在今年第四季开办上述课程，有意参加的弟兄姐妹，请直接向黄牧师报名（注：计划2021年由黄牧师主持婚礼的，必须报名。）上课时间和地点将根据报名者的情况决定。报名截止：10月3日。

8. 订购2021年每日活水灵修书本

弟兄姐妹若要继续订购2021年活水灵修书本，请通知教会。

若要知道订购活水灵修书本其他详情，可联络梁淑贞传道。

订购2021年活水灵修书本的截止日期：10月25日

9. 教区祷告日

日期：2020年10月31日（六）

时间：上午10时30分到中午12时

平台：zoom

其他细节稍后公布。

10. 为幼稚园筹款

原定2020年8月为善牧堂幼稚园举办的筹款嘉年华，由于冠病疫情缘故被迫取消。我们将以其他的方式筹款，目标仍然是10万。敬请弟兄姐妹踊跃参与。

** 电子转账服务 GIVING ONLINE **

户口/Account Name: Church of the Good Shepherd

户口账号/Bank Account No.: 206-301491-7

银行/Bank: UOB

PayNow to UEN: T08CC4068DCHC

• 请注明 / Please indicate: Tithes, Thanksgiving, OutReach, or Building



教会的异象与使命 **CHURCH'S VISION & MISSION**

异象 VISION: 成为以基督为中心的社区教会 To be a Christ-Centred Community Church
使命 MISSION: 合而为一 Knit a cohesive Church 领人归主 Lead people to Christ
建立门徒 Make disciples for Christ 服事社区 Serve the Community

会 务 报 告 / ANNOUNCEMENTS

Next Sunday 27 Sep Morning Prayer: Trinity 16

网站 <http://goodshepherdsingapore.com>

1. We welcome brothers and sisters come online with us to worship the Lord together. May God bless you through today's praise and worship.
2. **Resuming Onsite Service: Sunday 10am**
Starting every 21st of the month, registration for the next month opens. (Thus, starting tomorrow, registration for Oct onsite service begins.)
Weekly Registration Closing Time: Sat 12nn
Entrance: Via Main Gate (the Side Gate near kindergarten will be closed)
Admission Time: 0930-1000
Gentle reminder, if you are not well, please do not attend service even if you have registered.
3. **《女皇镇中文女士日班》体验课~创世纪之挪亚**
慕名已久, 想了解更多? 欢迎你来体验看看 (一共三课)。
日期: 29/9、6/10 & 13/10
时间: 9.30-10.10 am
媒介: ZOOM
报名/询问: 张慧娟9295 9876
报名截止: 24/9
4. **Outreach Fund**
We will be sharing the budget for Outreach Fund 2021 on 27 Sep, after service both onsite and via zoom.
5. **Quarterly Leaders Meeting**
Date: 3 Oct 2020
Time: 11am
Platform: Zoom

6. 免费夜间课程: 我们的时代还有先知吗?

此课程将由三一神学院的4位讲师, 分别从旧约、新约、教会历史及系统神学的角度来探讨。

日期: 2020年10月6, 13, 20, 27日

详情: www.ttc.edu.sg

7. Marriage Preparation Course

Rev Huang will be conducting the above course in Q4 2020. Those who wish to attend, please contact him directly. (note: couples who wish to have their marriage solemnized by Rev Huang in 2021, must attend). Time and venue will be decided together with the attendees. Registration close on 3 Oct.

8. Daily Living Water 2021

Brothers and Sisters who wish to place order for the above materials, may register with the church office. Should there be any query, please contact Ps Susan. Registration closes on 25 Oct 2020.

9. Diocesan Day of Prayer

Date: 31 Oct 2020 (Sat)

Time: 10.30am-12.00nn

Platform: Zoom

Other details will be announced later.

10. Kindergarten Fundraising

The Fundraising Carnival that was originally planned for in Aug 2020 was forced to be cancelled due to the COVID-19 pandemic. We will be using other means to raise funds, and the target remains 100k.

** 电子转账服务 GIVING ONLINE **

户口/Account Name : Church of the Good Shepherd

户口账号/Bank Account No.: 206-301491-7

银行/Bank : UOB

PayNow to UEN: T08CC4068DCHC

- 请注明 / Please indicate: Tithes, Thanksgiving, OutReach, or Building



1. 求主带领新加坡度过疫情带来的经济危机，失业率受良好控制，工作受影响的弟兄姐妹渡过难关。
May the Lord lead Singapore overcome economic difficulty, control unemployment rate and help those whose jobs affected overcome crisis.
2. 疫情控制：政府新措施奏效，不陷入第2波感染，有效疫苗早日推出；医疗人士，乐龄人士和外劳受保护。
Pandemic control: effective new measures, prevent 2nd wave of infection, expedite vaccine development, protect frontline staff, senior citizens and migrant workers.
3. 求主带领善牧堂平安陆续开放敬拜和聚会。求圣灵感动弟兄姐妹更亲近依靠主，祝福家庭和职场生活，也预备心回教会。
May God lead COGS safely open up for service and other gatherings. May the Holy Spirit inspire us to abide in Christ, bless our family and work lives, and be prepared to return to church.
4. 9月宣教月：求主带领祝福幼稚园，疗养院，泰北，社区和亲友事工使人接触福音；求主坚固我们心志，筹款和预备传福音。
Mission month: May God lead our Kindergarten, Nursing Home, TMT, Strathmore and Relative ministries to reach out to more unsaved. May God strengthen our will, bless our fund raising and mission preparation.
5. 新教堂早日完成和成本受控制。
New sanctuary completed timely, construction cost under control.
6. 为身体欠佳者代祷，求主医治，安慰，坚固依靠主的心：龙惠娟，梁锦霞，周国瑞，谢威利，张金凤，汤亚秀、黄翠莲，华文娟。
Pray for the sick, may our Lord heal, comfort and strengthen their faith:
Leng Hwee Kian, Leong Kam Har, Chow Kwok Chat, Willy Chia, Cheong Kum Foong, Tng Ah Siew, Wong Chwee Lian, Wah Boon Kin.

《洞悉、把握》 徒 3： 1-16 20/9/2020

上主日的提醒：

- 圣灵在宣教的事情上有关键性的作用。
- 我们有圣灵。
- 当预备自己投入在福音收成的当中。

徒 3： 1-16 记录了上帝能力的彰显，即神迹及彼得在圣灵充满之下讲道做见证。

两个提醒和应用：

一、属灵洞悉

二、把握时机

结语